

OS. 2370



S.O.D.R.E.
ESTUDIO AUDITORIO

CONCIERTO
DE LA
O. S. S. O. D. R. E.



DIRECCION:
JACQUES BODMER



MONTEVIDEO - REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

SABADO 23 DE SETIEMBRE DE 1961

HORA 18.33

PROGRAMA

PRIMERA PARTE

SCHUBERT — Sinfonía Nº 2, en Si-bemol Mayor.
(Primera Audición.)

28.20

Largo-Allegro vivace.

Andante.

Minuet, allegro vivace-Trio.

Presto-vivace.

SEGUNDA PARTE

OHANA — “Llanto por Ignacio Sánchez Mejías”. Cantata
para recitante, barítono, clave, coro femenino
y orquesta. (Texto de Federico García Lorca.)
(Primera Audición.)

43.30

1) *La cogida y la muerte.*

2) *La sangre derramada.*

3) *Cuerpo presente.*

4) *Alma ausente.*

MARGARITA XIRGU (recitante).

MANUEL CUADROS BARR (barítono).

Clave: MERCEDES OLIVERA.

Coro Femenino del SODRE.

Dirección: JAIME J. AIRALDI.

El acceso del público al Estudio Auditorio quedará clausurado tres minutos antes de la hora del comienzo del espectáculo. No se permitirá la entrada a la sala hasta terminar la primera obra.

Por resolución de la Comisión Directiva de este Instituto, los solistas que actúan con la OSSODRE no podrán interpretar obras fuera de programa.

Se solicita del público la máxima colaboración a fin de evitar la producción de ruidos que perturban la transmisión radial y perjudican la calidad de su eventual grabación.

Jacques

Bodmers



Nació en Barcelona en 1924. Cursó sus primeros estudios musicales en España, y entre 1945 y 1948 realizó estudios de dirección con el maestro Hermann Scherchen en Zurich. En 1948 debutó en su país, dirigiendo numerosos conciertos de música clásica, romántica y contemporánea (Barraud, Bártok, Boulez, Hindemith, Klebe, Martinú, Menotti, Nono, Peragallo, Schönberg, Stockhausen, Stravinsky, Varese, Vuataz, Webern, etcétera). Ofreció, además, varios conciertos de música española en primera audición: Benejam, Berenguel, Falla, Gerhard, Gols, Halffter, Hidalgo, Mestres-Quadreny, Ohana, Rodrigo, Turina, Valls, etc. En 1950 fundó la Orquesta de Cámara Catalana y en 1952 realizó, al frente de dicha orquesta, una gira por Suiza. De 1955 a 1958 fue asistente del director musical de Radio Zurich, siendo actualmente Director Titular de la Orquesta Filarmónica de Barcelona. En la temporada anterior visitó por primera vez América del Sur, dirigiendo la Orquesta Sinfónica de Chile.

SCHUBERT (1797-1828)

SEGUNDA SINFONIA EN SI-BEMOL MAYOR

Fue escrita a partir de 1814, y terminada en marzo de 1815, año del Congreso de Viena. Como la primera y la tercera, esta sinfonía, que forma con ellas un tríptico de música joven, contiene ya, por un lado, la facilidad mozartiana de un músico excepcional y, por otro, algunos adelantos de un segundo Schubert que vendrá luego.

Pese a la brevedad, al empuje lírico y al paso rápido del adolescente, se descubren ya, aquí y allí, ciertos pasajes cromáticos y varias novedades armónicas que molestaron, entonces, a más de un distraído.

Los movimientos vivos de esta época son en Schubert —tal, el caso de esta sinfonía— más ricos de invención y de sorpresa que los lentos, donde el músico insinúa apenas (en la melodía) una personalidad que comienza a desarrollarse.

OHANA (1914)

“LLANTO POR IGNACIO SANCHEZ MEJIAS”,
CON TEXTO DE FEDERICO GARCIA LORCA

Mauricio Ohana es, definitivamente, el primer gran músico de España. Ni la magia de los polifonistas clásicos (Victoria, Guerrero, Morales), ni la finura del Padre Soler, ni, tampoco, la fuerza de Albéniz o la complejidad del último Falla, alcanzaron la potencia de este andaluz de origen africano. Aquellos —todos— fueron sin embargo necesarios para que él obtuviese, tras cuatro siglos, la síntesis de una obra que, mínima aún en números de opus (“Zarabanda para clave y orquesta”, “Tres Caprichos” para piano, “Prometeo” —ballet—, “Récit de l'an zéro”, con texto de Schéhadé) contiene ya la proyección infinita de toda creación.

El “Llanto por Ignacio Sánchez Mejías”, con el poema de Lorca, terminado, después de largos años de trabajo, en 1950, marcó el comienzo.

Apartándose de sistemas preconcebidos, aguzando un lirismo desnudo, este Ohana, claro y trágico como un personaje del Greco, blanco y purpúreo, ha iniciado —desde Falla, Bartók y Strawinsky—, el camino de la nueva música. Su síntesis abre asimismo un panorama inexplorado; allí se reúnen, no sólo los elementos de la anterior música española —elementos de expresión y de técnica— sino —y sobre todo— los de la música europea misma: en lo lineal, aprovechamiento del principio de polos tonales, uso de la atonalidad, inclusión

de cuartos de tono; en lo vertical, nuevos acordes —de origen más o menos instintivo o empírico—; en lo instrumental, abandono de duplicaciones inútiles y reducción del ámbito de cada instrumento y de la orquesta toda.

Si bien representa —dentro (en el interior) de la obra del autor— un experimento, el “Llanto” importa, además, por lo que *predice*.

Por fin un músico verdadero, un *ser*, un creador, no un epígono, no un pequeño sinfonista post-romántico disfrazado, o un musiquito cuyos límites dependen de las fronteras del país en que nació; por fin un genio, en medio de tanto inepto como produce Europa desde hace más de veinte años!

Mientras tantos —pobres— compositores sin formas que descubrir o perfeccionar, se anquilosan y corren a su nada remedando al químico en el uso de fórmulas muertas de nacimiento, y al tiempo que otros —confundiendo la profunda e inexorable soledad de la creación con alticómicas necesidades políticas— se empeñan en producir sonidos para muchedumbre, cómo no ha de conmover el encuentro con este solitario, tan intocado por la tontería del París en que vive desde la guerra, trabajador de una música honda, pura, que no admite regalos ni favores para oídos perezosos y que, por su misma condición, reclama del auditor la elevación a igual altura.

Según la división del poema, la obra se divide en cuatro partes: “La cogida y la muerte”, “La sangre derramada”, “Cuerpo presente”, “Alma ausente”, y cuenta con cuatro *instrumentos* (tal la novedad): el baritono, el coro, el recitante, la orquesta. Ya solo, ya combinado —importa subrayarlo—, cada uno de esos cuatro instrumentos cumple la función de desenvolver el hilo conductor. El devenir no es específicamente musical en el sentido tradicional del término: la idea poética (texto) y la musical, confluyen (es decir: fluyen juntas o sucesivamente), integrándolo. No se trata de un poema con música, ni de música para un texto. Puede decirse que el compositor acude a la obra literaria para agregarle los elementos que desencadenen (actualizen) su virtualidad poético-musical, simultánea.

La obra es concebida, pues, como unidad absoluta, no relativa: ni poema ni música, sino algo distinto a ambas cosas por separado, pero construido con ellas a un tiempo; el resultado es una tercera probabilidad, - la nueva forma.

Los textos correspondientes a las obras son de Luis Campodónico. De éste, sobre el mismo tema, V.: «Una concreción de la nueva música: el “Llanto por Ignacio Sánchez Mejías” con música de Mauricio Ohana», en “La Licorne”, Nos. 5-6 setiembre 1955, Montevideo.

OCTUBRE DE 1961

TEMPORADA DE BALLET

Cuerpo de Baile y Orquesta Sinfónica del SODRE

DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE BALLET:

VASLAV VELTCHEK

DIRECTORES DE ORQUESTA:

GUIDO SANTORSOLA

Y

JUAN PROTASI

1er. PROGRAMA:

CUADROS DE UNA EXPOSICION, de Mussorgsky.

LAS SILFIDES, de Chopin.

SUITE DE BALLET (según Figari), de Lamarque Pons.

2º PROGRAMA:

SINFONIA PRAGA, de Mozart.

GRAND PAS DE DEUX, de Rossini-Britten.

DIVERTISSEMENT, de Ibert.

PLATEA \$ 15,00

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

(Concierto de la OSSODRE)

Palcos Bajos o Balcón, sin entradas	\$ 60,00
Entrada a Palco	" 20,00
Platea, o Tertulia 1ª fila	" 20,00
Tertulia, otras filas	" 15,00
Galería Baja, 1ª fila	" 15,00
Galería Baja, otras filas	" 10,00
Galería Alta, 1ª fila	" 9,00
Galería Alta, otras filas	" 8,00
Galería Alta. Entrada General numerada	" 4,00

Advertencia.— Por disposición de la Ordenanza de Prevención y Defensa contra el Fuego, al terminar el espectáculo el público podrá abandonar la sala por cualquier puerta de salida. En caso de "alarma" conserve su serenidad, no corra y tenga presente la salida más próxima al sector que ocupa.